

No. 4318

**GREECE
and
SPAIN**

**Trade Agreement (with Additional Protocol). Signed at
Athens, on 15 May 1954**

**Additional Protocol to the above-mentioned Agreement.
Signed at Madrid, on 1 June 1955**

Official text: French.

Registered by Greece on 5 May 1958.

**GRÈCE
et
ESPAGNE**

**Accord commercial (avec Protocole additionnel). Signé à
Athènes, le 15 mai 1954**

**Protocole additionnel à l'Accord susmentionné. Signé à
Madrid, le 1^{er} juin 1955**

Texte officiel français.

Enregistrés par la Grèce le 5 mai 1958.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4318. TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN GREECE AND SPAIN. SIGNED AT ATHENS, ON 15 MAY 1954

The Government of the Kingdom of Greece and the Spanish Government, desiring to develop trade between the two countries, have agreed on the following provisions :

Article 1

The Contracting Parties shall grant to each other the most favourable treatment possible in the reciprocal issue of import and export licences in accordance with the import and export regulations in force in each of the two countries.

Article 2

The Greek Government shall authorize the export to Spain of the goods specified in the annexed schedule " G " ² up to the quantities or values shown therein. The Spanish Government shall issue the corresponding import licences to the extent that such licences are necessary.

The Spanish Government shall authorize the export to Greece of the goods specified in the annexed schedule " E " ³ up to the quantities or values shown therein. The corresponding import licences shall be issued by the Greek Government to the extent that such licences are necessary.

In the granting of import and export licences, the seasonal character of goods shall be taken into account.

Article 3

It is agreed that goods not specified in the annexed schedules " E " and " G " and goods whose quotas have been exhausted may be exported by either Party during the period of validity of this Agreement on condition that any necessary licences are obtained beforehand from the competent authorities of the two countries.

Article 4

The quotas specified in the annexed schedules " E " and " G " shall be valid for one year. The goods to be exchanged between the two countries shall be invoiced in United States dollars.

¹ Came into force on 15 May 1954, upon signature, in accordance with article 8.

² See p. 267 of this volume.

³ See p. 265 of this volume.

Article 5

Payments relating to transactions provided for in this Agreement shall be effected in accordance with the provisions of the Payments Agreement signed this day.¹

Article 6

The two Governments shall establish a Joint Commission to supervise the carrying-out of this Agreement. The said Commission shall meet at the request of either Contracting Party. It shall be responsible for the drawing-up in due course of new schedules of quotas for the following year, and for making any suggestions likely to improve commercial relations between the two countries.

Article 7

Transactions approved during the period of validity of this Agreement, but not completed before its expiry, shall continue to be settled in accordance with its provisions.

Article 8

This Agreement, which shall supersede the Trade Agreement of 23 February 1950, shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for one year. It shall be extended from year to year by tacit agreement unless two months' notice of termination is given.

DONE at Athens, in duplicate, in the French language, on 15 May 1954.

For Greece :
St. STEPHANOPOULOS

For Spain :
Marqués DE LOS ARCOS

SCHEDULE "E"
SPANISH EXPORTS TO GREECE

<i>Item</i>	<i>Value in \$1,000</i>
Fish, preserved in oil	50
Anchovies, preserved in brine	50
Proprietary medicines	100
Chemical and pharmaceutical products	250
Iron oxide	25

¹ See p. 277 of this volume.

<i>Item</i>	<i>Value in \$1,000</i>
Mercury	25
Cigarette paper	100
Machinery in general	250
Sewing machines	100
Colouring materials, dyes and varnishes	50
Articles of rubber, including tyres	100
Machine tools	50
Electrical equipment (motors, industrial fans, switches, insulators, etc.)	50
Measuring instruments for industrial use (manometers, water, gas and electric meters, etc.)	100
Raw cork, and manufactured goods of cork not manufactured in Greece	150
Typewriters and calculating machines	50
Bicycles and motor cycles	100
Hunting and sporting guns	50
Hardware, locks, tools, etc.	50
Cutlery	10
Ceramic sanitary articles	100
Salted cod	50
Plastic materials	30
Plywood boards	50
Potash (K_2O) tons	2,000
Fabrics and trimmings	p.m.
Exposed film	p.m.
Perfumery	p.m.
Books and magazines	5
Hides, including leather articles	25
Artificial pearls	5
Articles of handicraft, including toys	p.m.
Essential oils (not produced in Greece)	15
Marble	10
Miscellaneous	100

SCHEDULE "G"
GREEK EXPORTS TO SPAIN

Leaf tobacco	1,000
Cigarettes (on consignment)	
Guts	25
Sponges	50
Mastic	10
Medicinal plants (not produced in Spain)	5
Sesame seeds	20
Valonia extract	25
Silkworm cocoons	50